

第 26/2025 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 26/2025

國際海事組織海上安全委員會於二零一五年六月十一日透過第MSC.395（95）號決議通過了《經修正的〈1974年國際海上人命安全公約〉1988年議定書》修正案，該修正案已於二零一七年一月一日在國際法律秩序上生效，包括對澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈國際海事組織海上安全委員會透過第MSC.395（95）號決議通過的上指修正案的中文和英文正式文本。

二零二五年十二月二十六日發佈。

行政長官 岑浩輝

Considerando que, em 11 de Junho de 2015, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional (OMI), através da resolução MSC.395(95), adoptou emendas ao Protocolo de 1988 relativo à Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar de 1974, tal como emendado, e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Janeiro de 2017;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as referidas emendas adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da OMI através da resolução MSC.395(95), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 26 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 MSC.395 (95) 號決議

(2015 年 6 月 11 日通過)

經修正的《1974 年國際海上人命安全公約 1988 年議定書》的修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會的職能的第二十八條第(二)款，

還憶及《1974 年國際海上人命安全公約》(“本公約”)第 VIII (b) 條和《1974 年國際海上人命安全公約 1988 年議定書》(《1988 年安全公約議定書》)第 VI 條關於《1988 年安全公約議定書》修正程序的規定，

在其第 95 屆會議上，審議了按照本公約第 VIII (b) (i) 條以及《1988 年安全公約議定書》第 VI 條提出和分發的《1988 年安全公約議定書》修正案，

1 按照本公約第 VIII (b) (iv) 條以及《1988 年安全公約議定書》第 VI 條，通過《1988 年安全公約議定書》附則附錄的修正案，其文本載於本決議附件；

2 按照本公約第 VIII (b) (vi) (2) (bb) 條和《1988 年安全公約議定書》第 VI 條，決定該修正案須在 2016 年 7 月 1 日視為已被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的《1988 年安全公約議定書》

締約國或其合計商船總噸數不少於世界商船總噸數 50%的締約國通知秘書長其反對該修正案；

3 請各締約國政府注意，按照本公約第 VIII (b) (vii) (2) 條和《1988 年安全公約議定書》第 VI 條，該修正案在按上述第 2 段被接受後，將於 2017 年 1 月 1 日生效；

4 要求秘書長本着本公約第 VIII (b) (v) 條和《1988 年安全公約議定書》第 VI 條，將本決議及其附件中的修正案文本的核證無誤副本分發給《1988 年安全公約議定書》所有締約國；

5 還要求秘書長將本決議及其附件的副本分發給非《1988 年安全公約議定書》締約國的本組織會員國。

附件

《1974 年國際海上人命安全公約

1988 年議定書》的修正案

附件

《1974 年國際海上人命安全公約》附則的修改和增加

附錄

《1974 年國際海上人命安全公約》

附則附錄的修改和增加

客船安全證書格式

客船安全證書

- 1 在現有第 2.1 款後新增第 2.2 款如下：

“2.2 該船符合公約第 II-1 章 G 部分，使用……作為燃料/
不適用。”
- 2 現有第 2.2 至 2.11 款相應重新編號。

貨船安全構造證書格式

貨船安全構造證書

3 現有第 2 款替換如下：

“2 檢驗表明：

- .1 該船在上述條文所定義的結構、機器和設備等方面的狀況令人滿意，並符合公約第 II-1 章和第 II-2 章的有關要求（消防安全系統和設備及防火控制圖除外）；和
- .2 該船符合公約第 II-1 章 G 部分，使用……作為燃料/不適用。”

貨船安全證書格式

貨船安全證書

4 在現有第 2.1 款後新增第 2.2 款如下：

“2.2 該船符合公約第 II-1 章 G 部分，使用……作為燃料/不適用。”

5 現有第 2.2 至 2.12 款相應重新編號。

RESOLUTION MSC.395(95)
(adopted on 11 June 2015)

**AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL
CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 ("the Convention") and article VI of the Protocol of 1988 relating to the International Convention for the safety of Life at Sea, 1974 (1988 SOLAS Protocol) concerning the procedure for amending the 1988 SOLAS Protocol,

HAVING CONSIDERED, at its ninety-fifth session, amendments to the 1988 SOLAS Protocol proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, amendments to the appendix to the annex to the 1988 SOLAS Protocol, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2016, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 SOLAS Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified to the Secretary-General their objections to the amendments;

3 INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2017, upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article VIII(b)(v) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1988 SOLAS Protocol; and

5 REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to the 1988 SOLAS Protocol.

ANNEX**AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE INTERNATIONAL
CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974****ANNEX****MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL
CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974****APPENDIX****MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE APPENDIX TO THE ANNEX TO THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974****FORM OF SAFETY CERTIFICATE FOR PASSENGER SHIPS****PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE**

- 1 The following new paragraph 2.2 is added after the existing paragraph 2.1:
"2.2 the ship complied with part G of chapter II-1 of the Convention
using as fuel/N.A."
- 2 The existing paragraphs 2.2 to 2.11 are renumbered accordingly.

FORM OF SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE FOR CARGO SHIPS**CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE**

- 3 The existing paragraph 2. is replaced with the following:
"2. That the survey showed that:
 - .1 the condition of the structure, machinery and equipment as defined
in the above regulation was satisfactory and the ship complied with
the relevant requirements of chapters II-1 and II-2 of the Convention
(other than those relating to fire safety systems and appliances and
fire control plans); and
 - .2 the ship complied with part G of chapter II-1 of the Convention using
..... as fuel/N.A."

FORM OF SAFETY CERTIFICATE FOR CARGO SHIPS**CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE**

- 4 The following new paragraph 2.2 is added after the existing paragraph 2.1:
"2.2 the ship complied with part G of chapter II-1 of the Convention
using as fuel/N.A."
- 5 The existing paragraphs 2.2 to 2.12 are renumbered accordingly.